Term 2 2020-2021

Course Code & Title:	FREN3110 French through Literature 從文學學法語	
Language of Instruction: French / English		Units: 3

Course Description

This course aims at enhancing the student's command in reading and writing of French through the study of French literary works. Through activities such as creative writing, drama performance, role-playing and group discussion, students will familiarize themselves with different literary forms (poems, novels, plays, etc.) in French. The course also aims at enriching student's general knowledge about French literary culture and allowing them to explore the writings of selected famous French authors in the specific context of their historical/biographical and cultural background. Students will be exposed to selected works through multimedia such as movies, voice recordings, songs and visual illustrations. Prerequisite: FREN3000, 3050, 3001, 3002, 3051 or equivalent competence. Not for students who have taken FREN3100 in 2016-17.

本科研習法國文學作品，以提高學生的法語閱讀和寫作能力。通過創意寫作、話劇表演、角色扮演和小組討論等課堂活動，介紹不同體裁的文學作品(如詩、小說、戲劇等)。學生將探討著名法國文學作品的歷史文化背景，透過電影、錄音、歌曲和視覺圖象等多媒體接觸這些文學作品。

Learning Outcomes

At the completion of this course the students will be able to :
- Write in French in a creative and more elaborative way to express their ideas.
- Have a better reading ability in French.
- Recognize the main elements of literary genres such as poetry, novel and plays and assess their significance.
- Place authors and literary text in their cultural and historical context and be able to analyze texts from different genres.
- Students will be able to comprehend and respond with an enhanced command of French in reading and writing and a heightened cultural awareness.

Unit	Objectives	Themes	Culture
Unit I La Poésie pour parler de soi. *(Introducing oneself in a form of poetry)*	-Introducing and writing about oneself through diverse poetical forms. -Exploring and getting familiar with a variety of forms of poems. -Writing by imitating or by following precise instructions. -Having some knowledge about History of poetry and some major French poets. -Developing a personal understanding of some selected major French Poems. -Classifying poetry in historical context.	-Likes and dislikes. -Hobbies. -Childhood and adulthood. -Family. -Wishes and hopes. -Time.	-20th century Surrealism. -Calligraphy in poetry. -Popular and famous poems and poets of the XIX and XXth century. -Classic poems from Jean de La Fontaine (XVIIe).

Unit II **Le Roman pour évoquer la rencontre.** *(Exploring Novel through scenes of encounter)*	-Reading and understanding dialogues. -Writing a narrative text. -Relating past experiences. -Creating characters and write a text about their first encounter. -Accepting, refusing a making proposals. -Defining words. -Expressing feelings.	-Love and friendship. -The issue of being different/tolerance. -Childhood. -Family.	-XXe Major Novels such as *The Little Prince* by Saint Exupery or *L'Amant* by Marguerite Duras. -XIXe Romantism such as Victor Hugo's *Notre Dame* and Realism such as Guy de Maupassant's short story *Simon's father*.
Unit III **Le Théâtre : l'interaction et la communication.** *(Exploring interaction and communication issue through theater through plays)*	-Exploring several genre such as comedy and tragedy and the theater of the Absurd. -Discovering the characteristics and specificity of a theatrical text and its representation on stage. -Analyzing and performing a passage of a play related to the issue of communication. -By imitation or by following precise instruction, writing a theatrical text and perform it. -Understanding the issue of some scenes taken from various French plays and deepen their understanding.	-Comic situation due to misunderstandings. -Education. -Morals and family matters.	-XXe Theater of the Absurd such as *The Lesson* by Ionesco, *The Misunderstanding* by Albert Camus. -XVIIe Molière's *The Middle class Gentlemen*.

Learning Activities			
Interactive classwork[1] (hr) in / out class	Extra-curricular activities (hr) in / out class	Web-based teaching (hr) in / out class	Homework / Self-study (hr) in / out class
3	0.5	1	3
M	O	M	M

M = Mandatory / O = Optional

[1] Interactive classwork focuses on student-centered activities as pair work, group work, role-playing and student-teacher interaction.

Assessment Scheme		
Task nature	Description	Weight
Participation	Active participation in class activities. Punctuality.	10%
Homework	There will be regular homework, individual or by group. (short written tasks, short recordings)	15%
Reflexion paper	Personal reflection paper on a text (such as a poem or an excerpt of a novel) Details will be given in class.	20%
Team Project	By groups of 2 or 3 students. Writing of a story including a narrative part, a dialogue and a poem (20%) Making an audio recording of the story (15%) Details given in class by the teacher.	35%
Written Expression	One essay will be conducted online, during class time. Details given by the teacher in class. For this online essay, the students will have to write a type of text(s) according to precise instructions. Details given in class by the teacher.	20%

Notes:
- Please attend all courses and arrive on time. The success of your own learning will highly depend on your attendance. You are required to attend at least 75% of the class. Treat 75% attendance as the minimum, not the maximum. **Should you miss more than 25% of the class, you will automatically fail the course.**
- If you are unable to attend, you are responsible to contact your teacher and check this course outline to get informed about upcoming assessments and what content and homework you missed.
- **For missed tests, make-up tests will not be arranged unless the student can provide an official supporting document, such as a medical certificate.**

Learning Resources
Course Materials
➤ Course material will be provided by the teacher in class.   ➤ Textbook : *Littérature Progressive du Français*, niveau débutant, (2e édition) Ed. CLE International.   ➤ *Écritures créatives, Les Outils malin du FLE*, Ed. PUG.   ➤ *Jeux de théâtre, Les Outils malins du FLE,*Ed. PUG.
IT Resources:
- cuhk.start.me : French Common Room. This is the French Programme web page. It includes a lot of resources for students from every level.
Readings & Library Resources:
Free French/English dictionaries with pronunciation: - On Internet: http://www.collinsdictionary.com/dictionary/french-english   - On Android: https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ascendo.android.dictionary.fr.free   - On iOS: https://itunes.apple.com/us/app/free-french-english-dictionary/id323683333?mt=8   Workbook: - Grammaire Progressive du Français. Niveau Intermédiaire, Maia Gregoire, CLE International (UL- PC2112 .G744 2003)

Schedule (Subject to changes):

Week	Date	No Class Days	Assignments	Content	Cultural Events
Week 1	Jan 11-15			Unit I	
Week 2	Jan 18-22				
Week 3	Jan 25-29				
Week 4	Feb 01- 05		*Reflexion paper* *(To be submitted on week 7)*		
Week 5	Feb 08-12	CNY Feb 11-12 (Thursday-Friday)			
Week 6	Feb 15-19	CNY Feb 15-17 (Monday-Wednesday)	*NO CLASS*	Unit II	France Summer Courses Briefing Session.
Week 7	Feb 22-26				
Week 8	Mar 01-05				
Week 9	Mar 08-12		*Team Project* *(To be submitted on week 11)*		
Week 10	Mar 15-19				
Week 11	Mar 22-26			Unit III	
Week 12	Mar 29-Apr 02	Reading Week Mar 29 –Apr2 (Monday- Friday)	*NO CLASS*		
Week 13	Apr 05- Apr 09	Reading week Apr 05-07 (Monday-Wednesday)	*NO CLASS*		
Week 14	Apr 12-16				
Week 15	Apr 19-23		*Online Written Expression*		

Class sections and teachers' contact details:

Class	Time	Classroom	No of weeks	Teacher	Email
FREN3110	W7-9	Zoom	12	Louis MUNSCH	louis.munsch@cuhk.edu.hk

For further information and inquiries, you are welcome to contact:

Contact	Telephone	Email	Office
Louis MUNSCH (Course coordinator)	3943 8617	louis.munsch@cuhk.edu.hk	Rm G27, Leung Kau Kui (KKL) Building **Office Hours:** ➢ Tuesday: 12:00-13:00 FRIDAY : 12:00-13:00

General Office	3943 7110	lin@cuhk.edu.hk	Rm G17, KKL Building
			Office Hours:
			Monday to Thursday: 8:45am- 1:00pm
			                          and 2:00pm- 5:30pm
			Friday: 8:45am- 1:00pm
			                          and 2:00pm- 5:45pm

Grade	Overall Course
A	Outstanding performance on all learning outcomes.
A-	Generally outstanding performance on all (or almost all) learning outcomes.
B	Substantial performance on all learning outcomes, or high performance on some learning outcomes which compensates for less satisfactory performance on others, resulting in overall substantial performance.
C	Satisfactory performance on the majority of learning outcomes, possibly with a few weaknesses.
D	Barely satisfactory performance on a number of learning outcomes.
F	Unsatisfactory performance on a number of learning outcomes, or failure to meet specified assessment requirements.

Academic Honesty and Plagiarism
Attention is drawn to University policy and regulations on honesty in academic work, and to the disciplinary guidelines and procedures applicable to breaches of such policy and regulations. Details may be found at http://www.cuhk.edu.hk/policy/academichonesty/ . With each assignment, students will be required to submit a signed declaration that they are aware of these policies, regulations, guidelines and procedures. For group projects, all students of the same group should be asked to sign the declaration. For assignments in the form of a computer-generated document that is principally text-based and submitted via VeriGuide, the statement, in the form of a receipt, will be issued by the system upon students' uploading of the soft copy of the assignment. Assignments without the receipt will not be graded by teachers. Only the final version of the assignment should be submitted via VeriGuide.

Feedback for Evaluation
Our language programme highly values students' feedback and comments and is happy to use them for reflection on our teaching and improvement. Students are very welcome to provide comments and feedback on the course any time to their course teacher or the course level coordinator through email or in personal conversation. In addition, students' feedbacks will be collected in the middle of the term through an open-end questionnaire and the teacher will discuss the feedbacks in class and make improvements if necessary. The course will also follow the university's course evaluation exercise at the end of the term, and students' feedbacks will be used for future course planning and teaching.